

**COV NTAUB NTAUV KAW TSEG FAB KEV TXHAJ TSHUAJ  
 TIV THAIV NTAWM COV TUB NTXHAIKAWM  
 (STUDENT IMMUNIZATION RECORD)**

**COV LUS QHIA RAU NIAM TXIV: KEV UA KOM TIAV THIAB KEV XA ROV QAB MUS RAU HAUV LUB TSEV KAWM NTAUV TSIS PUB DHAU 30 HNUB TOM QAB MUS KAWM NTAUV.** Xeev txoj cai lij choj teeb tseg kom txhua cov tub ntxhais kawm hauv tsev kawm ntawv nce rau tsoom fwm thiab ntiag tug nthuav tawm qhov pov thawj uas sau ua ntaub ua ntawv txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv rau qee cov kab mob **tsis pub dhaub 30 hnub tom qab mus kawm ntawv.** Tam sim no muaj cov cai teeb tseg tshwj xeeb hais txog hnuv nyooq/los sis qib kawm los ntawm cov tsev kawm ntawv thiab lub tuam tsev hauv lwm txog kev noj qab haus huv hauv zos. Tuaj yeem zam tau cov cai teeb tseg no tsuas yog thaum tau xa daim ntawv kev zam txoj cai txiav txim fab kev noj qab haus huv, cov kev ntseeg kab lig kev cai los sis kev ntseeg ntiag tug uas tau kos npe yam raug nrog lub tsev kawm ntawv. Lub hom phiaj ntawm daim foos no yog los ntsuas raws li txoj cai lij choj thiab yuav raug siv rau lub hom phiaj ntawd nkaus xwb. Yog tias koj muaj lus nug hais txog cov kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob, los sis txoj hauv kev ua kom tiav daim foos no, ces txuas lus rau koj tus me nyuam lub tsev kawm ntawv los sis lub tuam tsev hauv lwm txog kev noj qab haus huv hauv zos.

**Kauj**

**Ruam 1 COV NTAUB NTAUV NTAUV TUG THOV SAU**

Tus Tub Ntxhais Kawm Ntawv Lub Npe	Hnuv Yug (HLI/HNUB/XYOO)	Poj Niam Txiv Neej	Tsev Kawm Ntawv	Qib Kawm	Xyoo Kawm
Lub Npe Ntawm Tus Niam Txiv/Tus Saib Xyuas/Tus Saib Xyuas Uas Raug Raws Cai Lij Choj		Chaw Nyob (Kev Tshab, Nroog, Xeev, Zip)		Tus Nab Npawb Xov Tooj	

**Kauj**

**Ruam 2 KEEB KWM KEV TXHAJ TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB**

Teev tseg HLI, HNUB, THIAB XYOO uas koj tus me nyuam tau txhaj txhua tej cov tshuaj tiv thaiv txuas mus no. Yog tias koj tsis muaj cov ntaub ntawv kaw tseg fab kev txhaj tshuaj tiv thaiv rau tus tub ntxhais kawm no, ces thov txuas lus rau koj tus kws kho mob los sis lub tuam tsev hauv lwm txog kev noj qab haus huv ntawm zej tsoom txhawm rau thov qhov tshuaj ntawd. Tej zaum koj yuav siv Wisconsin Immunization Registry (Qhov Kev Sau Npe Txog Kev Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Ntawm Wisconsin): <https://www.dhfs.wisconsin.gov/pr/clientSearch.do?language=en>

HOM TSHUAJ TXHAJ TIV THAIV*	KOOB TSHUAJ XUB THAWJ HLI/HNUB/XYOO	KOOB TSHUAJ THIB OB HLI/HNUB/XYOO	KOOB TSHUAJ THIB PEB HLI/HNUB/XYOO	KOOB TSHUAJ THIB PLAUB HLI/HNUB/XYOO	KOOB TSHUAJ THIB TSIB HLI/HNUB/XYOO
DTaP/DTP/DT/Td (Mob Qa Hla, Cov Kab Mob Tetanus, Hnoos Heev)					
Koob tshuaj txhawb ntxiv rau tub ntxhais hluas (Kos cim rau lub npov uas raug) <input type="checkbox"/> Tdap <input type="checkbox"/> Td					
<b>Polio</b>					
<b>Hepatitis B</b>					
<b>MMR</b> (Cov Kab Mob Ua Qoob, Cov Mob Qog, Ua Pob)					
<b>Varicella</b> Tshuaj Tiv Thaiv (Kab Mob Khaus) Yuav tsum muaj kev txhaj tshuaj tiv thaiv yog tias koj tus me nyuam tsis tau muaj kab mob khaus. Saib qhov hauv qab no					
<b>Meningococcal</b> (pab pawg xis laus ACWY)					
Cov tub ntxhais kawm uas muaj keeb kwm uas tuaj yeem ntseeg tau hais txog tus kab mob varicella tsis tas yuav mus txhaj qhov tshuaj tiv thaiv varicella. Yuav tsum muaj qhov kev kos npe los ntawm tus kws kuaj mob, tus neeg pab txhawb kws kuaj mob, los sis tus kws txib tu mob qib siab. <input type="checkbox"/> Kuv lees txais tias tus tub ntxhais kawm no muaj keeb kwm uas tuaj yeem ntseeg tau txog tus kab mob varicella,			Puas yog koj tus me nyuam muaj qhov kev kuaj ntshav (ntsuas ntshav) uas qhia pom tias muaj roj ntshav tiv thaiv kab mob hauv nruab nrog cev (muaj kab mob los sis kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob yav dhaub los) rau tej yam txuas mus no? (Kos txhua yam muaj feem xyuam) <input type="checkbox"/> Varicella <input type="checkbox"/> Measles <input type="checkbox"/> Mumps <input type="checkbox"/> Rubella <input type="checkbox"/> Hepatitis B Yog tias YOG, ces muab cov ntaub ntawv tshaj tawm hauv chaw kuaj		
<p align="center"><b>QHOV KEV KOS NPE –</b> Hnuv Tim Kos Npe                  Tus Kws Pab Kho Mob</p>					

**Kauj**

**Ruam 3 COV CAI TEEB TSEG**

Saib cov cai teeb tseg txog hnuv nyooq/qib kawm rau xyoo kawm tam sim no txhawm rau txiav txim seb tus tub ntxhais kawm no puas muaj raug raws li cov cai teeb tseg.

**Kauj**

**Ruam 4 COV NTAUB NTAUV KEV UA RAW**

**COV TUB NTXHAIKAWM MUAJ RAUG RAW LI TXHUA COV CAI TEEB TSEG**  
 Kos npe nyob rau hauv Kauj Ruam 5 thiab xa daim foos no rov qab rau lub tsev kawm ntawv.  
 \_\_\_\_\_  
**Los sis**  
**COV TUB NTXHAIKAWM UAS TSIS MUAJ RAUG RAW LI TXHUA COV CAI TEEB TSEG**  
 Kos cim rau lub npov uas phim nyob rau hauv qab no, kos npe nyob rau hauv Kauj Ruam 5, thiab xa daim foos no rov qab rau lub tsev kawm ntawv. THOV NCO NTSOOV TIAS COV TUB NTXHAIKAWM UAS MUAJ ROJ NTSHAV TIV THAIV KAB MOB HAUV NRUAB NROG CEV TSIS UA TIAV CES TEJ ZAUM YUAV RAUG TSHEM TAWM NTAUV TSEV KAWM NTAUV YOG TIAS TAU TSHWM SIM TUS KAB MOB NO TUAJ.

- Tab txawm tias koj tus me nyuam tsis **TAU** txhaj **TXHUA** koob tshuaj tiv thaiv uas tau teeb tseg los xij, twb tau txhaj **KOOB TSHUAJ XUB THAWJ** lawm. Kuv nkag siab tias yuav tau txhaj **KOOB TSHUAJ THIB OB** nyob rau hauv hnuv kawm thib 90 tom qab mus kawm ntawv nyob xyoo no, thiab yog tias yuav tsum **TAU TXHAJ KOOB TSHUAJ THIB PEB** nyob rau hauv hnuv kawm thib 30 nyob rau xyoo tom ntej. Kuv nkag siab tias nws yog kuv lub luag hauj lwm uas yuav ceeb toom rau lub tsev kawm ntawv uas sau ua ntaub ua ntawv nyob rau txhua tej lub sij hawm uas kuv tus me nyuam tau txhaj koob tshuaj uas yuav tsum tau txhaj.

**CIM TSEG: Kev tsis tuaj kawm ntawv raws li teem caij tej zaum yuav tsim ua rau raug tshem tawm ntawm tsev kawm, kev nqis tes ntawm tsev hais plaub/los sis raug rau txim.**

**COV KEV ZAM** (Teev Tseg Nyob Rau Hauv Kauj Ruam 2 saum toj no, cov hnuv tim ntawm tej cov kev txhaj tshuaj tiv thaiv uas koj tus me nyuam tau mus txhaj)

- Rau cov laj thawj fab kev noj qab haus huv** cov tub ntxhais kawm no tsis tsim nyog tau txhaj cov tshuaj tiv thaiv txuas mus no

\_\_\_\_\_  
**QHOV KEV KOS NPE – Tus Kws Kuaj Mob**

\_\_\_\_\_  
**Hnuv Tim Kos Npe**

- Rau cov laj thawj fab kev ntseeg kab lig kev cai**, Kuv tau xaiv tsis txhaj cov tshuaj tub ntxhais kawm no nrog cov tshuaj tiv thaiv txuas mus no lawm (kos cim rau txhua qhov siv)

DTaP/DTP/DT/Td  Tdap,  Polio  Hepatitis B  MMR (Cov Kab Mob Ua Qoob, Cov Mob Qog, Ua Pob)  
 Varicella  MenACWY

- Rau cov laj thawj fab kev cai txiav txim ntiag tug**, Kuv tau xaiv tsis txhaj cov tshuaj tub ntxhais kawm no nrog cov tshuaj tiv thaiv txuas mus no lawm (kos cim rau txhua qhov siv)

DTaP/DTP/DT/Td  Tdap  Polio  Hepatitis B  MMR (Cov Kab Mob Ua Qoob, Cov Mob Qog, Ua Pob)  
 Varicella  MenACWY

**Kauj Ruam 5**

**KOS NPE**

Daim foos no yog muaj txhij thiab raug rau kuv qhov kev paub zoo tshaj plaws. Kos cim rau ib qhov: (**Kuv ua**  **Kuv tsis ua**  ) muab qhov kev tso cai los faib tawm kuv tus me nyuam cov ntaub ntawv kaw tseg fab kev txhaj tshuaj tiv thaiv thiab thaum muaj kev hloov kho tshiab nrog rau Wisconsin Immunization Registry (Qhov Kev Sau Npe Txog Kev Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Ntawm Wisconsin, WIR). Kuv nkag siab tias tej zaum kuv yuav tshem tawm daim ntawv tso cai no tau txhua tej lub sij hawm los ntawm kev xa daim ntawv ceeb toom uas sau ua ntaub ua ntawv rau hauv koog tsev kawm ntawv. Tom qab hnuv tim tshem tawm, koog tsev kawm ntawv yuav tsim muab cov ntaub ntawv kaw tseg los sis cov ntaub ntawv hloov kho dua tshiab rau WIR.

\_\_\_\_\_  
**QHOV KEV KOS NPE - Tus Niam Txiv/Tus Saib Xyuas/**

\_\_\_\_\_  
**Hnuv Tim Kos Npe**

Tus Saib Xyuas raug Raws Cai los sis Tus Tub Ntxhais Kawm Uas Yog Neeg Laus